

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> High-capacity Laboratory washer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01755-150115/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01755-15-0115	<b>Date</b> 2014-11-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$PV-915-65915	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv915.01755-150115	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gosselin, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv915
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3803 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Agriculture et Agro-alimentaire Canada 2000, rue Collège Sherbrooke (QC) J1M 0C8	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

01755-150115/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv915

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01755-15-0115

File No. - N° du dossier

pv91501755-150115

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This page has been left blank intentionally.

This amendment was issued to amend the Request for Proposal (RFP) and to publish all the questions and answers received on November 13, 2014.

## **ANNEX A – MANDATORY SPECIFICATIONS FOR A HIGH-CAPACITY LABORATORY WASHER**

### **Delete:**

- 19.0** The washer must have a minimum of two (2) transfer trolleys for loading and unloading two-level loading trolleys in the washing chamber;

### **Insert:**

- 19.0** The washer must have a minimum of one (1) transfer trolley for loading and unloading the washing chamber and / or accommodate the washing accessories;

**Reference in Contractor's Proposal:** \_\_\_\_\_

All other RFP terms and conditions remain unchanged.

## **QUESTIONS AND ANSWERS**

**Q.1 Spec 19.0: The washer must have a minimum of two (2) transfer trolleys for loading and unloading two-level loading trolleys in the washing chamber. We understand that the client's objective is to maximize productivity by washing on 2 levels that our design allows. However, as our accessories are easy to handle, a second transfer trolley become unnecessary. Since our two loading levels are in the washer, the carts are not necessary to the operation. Please confirm if it is acceptable not to supply a transfer trolley or only one transfer trolley.**

A.1 One transfer trolley of your washer meets our requirements.

**Q.2 Spec 18.0: The washer's interface must be in English and French. Is it possible to pick just one language for interface either English or French?**

A.2 The interface must be available in both languages, English and French.